



APFIC

Association de la presse francophone hors Québec

Vol. 18 No. 6

Mercredi le 18 avril 1984

16 pages

0.50

SOCIETE CANADIENNE DU MICKOFILM SVITE 10, 468 rue St-Jeán (SOGOS) Montréal, Québec janv. 8/\$6789



Les descendants des plonniers de St-Paul ont rendu hommage à leurs ancêtres. Lire en page 3. Le 17 AVRIL 1982

voilà une date importante dans l'histoire du Canada.

C'est à cette date

que la nouvelle Constitution

du Canada était proclamée.

Lire en page 4.

AISSE

Mastercard II

RANCALTA Ce serait un plaisir pour nous de vous expliquer les nombreux avantages de cette carte de débit.

OTE STREET, FIRST

Edmonton Centre 428-1288 Edmonton Sod

465-9791

Falher 837-2227 Donnelly 925-3751

St-Esidore 624-8383

A CALGARY

Jean Toupin 1931 - 1984:

Perte profonde pour la francophonie



Par Jeas-Paul Perras

"Il est parti discrètement, comme il a vécu, sans faire de bruit pour ne pas déranger". C'est ainsi que Françoise Sigur évoque pour nous la disparition, cette semaine, de Jean Toupin, enlevé subitement par une bémoragie cérébrale, à l'âge da 52

Estimé de tous ceut avec qui il a travaillé, ils sont nombreux, Jean Toupin laisse que de bous souvenirs. "Je vois toujours son visege fatigné," continue Françoise, "avec son sourire en coin, le cigare aux lèvres et la pointe d'une question à son oeil narquois."

"Son sens de l'humour était unique. Il
savait lire déjà au
premier contacte et en
cageler le meilleur.
Entrèmement effacé,
il ne s'imposait jamais. Au contraire il
fesait confiance tout en
se tenant toujours près
à offrir son aide."

nalt tout du premier coup," ajoute Michel Cloutier. "C'est à lui que je doit l'orientation de ma carrière. C'était un visionnalre." Ses réalisations le confirment.

Arrivé à Calgary en

"Discret, il compre-

1958, on le voit aussitôt se consacrer complètement au service de la francophonie et de la vie paroissiale. C'est l'époque des Trois Monsquetaires: Jean Toupin, Jean Durand, Louis Lebel, Lucien Auclair. On trouve Jean Toupin partout: Société Saint-Jean-Baptiste, Chevalier de Colomb, Construction d'un église à Sainte Familie. la Caisse

Populaire, le jardin d'enfence, les écules bilingues.

Avec le concoura de l'un ou l'autre de ses camarades, Jean s'intéresse à tout. Vint le rapprochement du club français avec la Société Saint-Jean-Baptiste qui devienne la Société Franco-Canadienne où il sert de directeur avant de prendre la relève de Louis Lebel et de Jean Durand comme président, de 1971 à 1974.

Il lance alora l'aménagement du perc Beauchemin et la construction de la Villa Franco, "ca plus grande réalisation", déclare Michel Cloutier. On parle encore de rencontre 1973 qu'il mis sur pied et qui rémit quelques 2,000 francophones à Calgary. C'est le point de départ des écoles billingues.

C'est encore Jean Toupin qui se dépense pour faire accepter un autre rapprochement, celui de la Société Franco-Canadienne aavec l'ACFA.

Sage administrateur il a su ouvrir la porte sux jeunes et assurer sa propre relève. Lorsqu'il se retire en 1975, son oeuvre continue de prendre son essort et conduit à la formation de l'ACFA - régionale de Calgary et à l'ouverture de la première école française à Calgary. On parle déjà de changer le nom de Villa Franco pour celui de Villa Jean Touplu.

La cérémonie des funérailles fut simples comme Jean Toupin l'avait été. L'on pouvait entendre le chant des premiers oiseaux du printemps se mêler au accents grégoriens. "Avec lui, se sont nos jeunes amées qui disparaissent", laisse tomber Lise Strois.

Jean Durand se souvient avec émotions de ce temps. "Jean était un travailleur infettguable. Un partenaire silencieux et effecé. Un homme direct, d'une pièce. Un homme de l'ouest." "Il s'est dévoué à toutes les causes de la Francophonie," complète Estelle Paradis, une de ses collaboratrices des premiers jours. Des adjectifs humble, charitable, dévoné, actif, reviennent sur les lèvres de tous. Il a vraiment mis

un vie au service de la francophonia de Calgary et "son espoir dans le Seigneur sür de sa Parole".

Né à Pomteix en Saskatchewan, et élevé à Val-Marie il laisse derrière lui son épouse, Thérèse qu'il l'a secondé dans son oeuvre paroissial, et un fils Jacques.

L'OFFICE NATIONAL DU FILM

est à la recherche d'une personne pour combler le poste de

Secrétaire-réceptionniste

QUALITES REQUISES

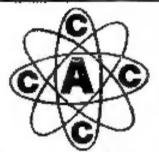
- a) connaître parfaitement le français et l'anglais
- b) savoir accueillir et renseigner le public
 c) savoir dectylographier variété de lettres, correspondances et rapports
- La personne choisie aura une expérience considérable au niveau de secrétaire et de l'accueil du public.

d) saveir organiser dosalers et informations

LES PERSONNES INTERESSEES SONT PRIEES DE S'ADRESSER A L'ONF. 10031 - 103 avenne ou D'APPELER a U 420-2002 AVANT LE 25 AVRIL 1964

Nous sommes à la recherche d'une secrétaire à temps partiel pour la prochaine saison.

> Boîte à Popicos 469-7193



CONSEIL ALBERTAIN de la COOPERATION

Vos intérêts économiques

Le marketing en 1984

Le marketing c'est d'abord l'interprétation des besoins et désirs du consommateur et l'approvisionnement subséquent de biens et services capables de satisfaire ces besoins tout en apportant des bénéfices au créateur des produits. La publicité a pour but d'informer le consommateur de ce qui lui est disponible et plus avantageux. Celui qui écoute le consommateur, apprend à le connaître et communique efficacement avec lui, réussira mieux que celui qui ne le fait pas.

Les preuves sont abondantes. Les manufacturiers de voitures japonais out compris bien avant les américains que le consommateur nord-américain voulait une voiture qui ne consommait pas beaucoup d'essence, qui se vendait à un prix modique et qui était de home qualité. Le restaurateur de masse MacDonalds a compris que la jeune famille dont les deux parents travaillent manque de temps et d'argent pour sortir dans les restaurants et ils ont développé un système d'alimentation qui n'a pas fini de conquérir le monde.

Ils ont réussi parce qu'ils ont écouté le consommateur et ils ont suivi la règle d'or du marketing - "n'essaie pas de vendre ce que ta produis, mais produit ce qui se vend".

Que recherchera le consommateur en 1984 et qu'est-ce que cela représente pour un approvisionneur de services tel que la catase populaire?

Notre société devient de plus en plus impersonnelle; dans tous les systèmes automati-

COUPON D'ABONNEMENT

VILLE: CODE POSTAL:

sés et bureaucratiques, la personne disparaît et est connue plus souvent par un numéro que par son nom. Le milieu de travail est instable et incertain et la balance dans les relations familiales et inter-personnelles devient davantage tandne et fragile.

Le contact humain at l'engendrement de confiance deviennent dorénavant plus importants pour l'individu qui fait son choir. Les grandes compagnies dépensent des fortunes en publicité pour contre-balancer les temps instables et se donner une image chalcureuse, "We do it all for you" de MacDonalds, les produits alimentaires qui se disent "parell comme les repas de maman", etc. Chez les institutions, nous retrouvous des slogans à un service complètement automatisé tel que le guichet automatique. On retrouve un slogan comme "Can Do", qui renforce l'image d'une banque dont les employés sont au service de ses membres.

La caisse populaire est une institution sociale qui a toujoure offert un service personnel. Nous sommes dons les mieux placés pour rendre des services personnels. Mais les banques tenteront de plus en plus d'attirer potre clientèle.

Le marketing des caisses populaires devra refléter trois thèmes de prime importance en 1984: la valorisation de l'individu, le service impeccable et professionnel, la stabilité et la force.

Thré de: L'Echo Populaire nov. déc. 33 Fédération des Caisses populaires du Manitoba.



A & M Business Services

offre ses services

oux entreprisés, organizations et individus

Tenue de Evre complète
Analyses financières
Projections budgétaires
Feulles de paise
Programmation artis séparation fistes de contrier
Préparation de résour d'Impôt



5D15-71 evenue Edmonton, Alberta Téléphone 489-0320



CONFERENCE COMMUNAUTAIRE 1984

Travailler ensemble



Une conférence pour les organismes bénévoles à Edmonton

4-5 mai 1984 Centre des conventions d'Edmonton

La Conférence communautaire 1984 fournie l'occasion pour les mambres d'organismes communautaires et bénévoles d'aquérir de nouvelles connaissances, des compétences et les outils nécessaires pour devenir plus efficace dans leurs services à la communauté.

Si vous êtes avec une ligue communautaire, groupe multiculturel, club de sport et de loisir, on tout autre organisme de volontaire – la Conférence communautaire 1984, c'est pour vous!

Pour de l'information sur l'inscription, composes le 421-8885. La Conférence communautaire 1984 est commanditée par le département des sports et des loisirs de la ville en coopération avec Parcs et Récréstion Alberta et la l'édération des lignes communautaires d'Edmonton. La date limite pour l'inscription est le 20 avril, 1984.



10008 - 109e rue Edmonton, Alberta T5J 1M4 Tel: 423-5672



I an - 15\$

2 ans - 25\$

LE FRANCO, mercredi le 18 avril 1984

Ré-exécution de la prise de homestead par les pionniers de Saint-Paul

lls sont vems de St-Paul, environ 250 descendants des pionniers, pour commême-

symbolique et il n'a pas été nécessaire de reste en ligne pendant 40 heures, comme l'ont cours d'occasion ont également été prononcés par le maire de St-Paul, M. John Ba-



De gauche à droite: M. Lucien Drouin, président du comité du 75e; M. Bruce Campbell, président élu de la Chambre de Commerce d'Edmonton et M. George Michaud, président de la C. de C. de St-Paul.

rer la prise des homestead par leurs ancêtres un 10 avril 1909.

Soixante-quinze and plus tard, jour pour jour, presque heure pour heure, les descendants de ces valeureux plouniers out fait la queue devant le buréau des terres, à l'angle de la 106e rue et la 100e avenue, à l'endroit même où se sont tenus en ligne les premiers fermiers de St-Paul.

Cette ré-exécution de la prise de homestead fut évidemment fait les ancêtres.

C'est avec la collaboration de la Chambre de Commerce d'Edmonton que fut réalisé cette ré-exécution de la prise de homestead, véritable spectacle inattendu pour les citoyens d'Edmonton qui s'adonnaient à passer par ce coin là.

Les gens de St-Paul ont été bien reçus, d'abord par le maire d'Edmonton Laurence Decore et ensuits par la Ministre de la Culture Mone Mary LeMessurier. Les dis-

gan; le président de la Chambre de Commerce de St-Paul, M. George Michaud; le président élu de la chambre de Commerce d'Edmonton, M. Bruce Campbell; et le président des Pestivités du 7se anniversaire de St-Paul, M. Lucien Drouin.

L'histoire de cet événement important du 10 avril 1909 a été racontée par l'historien le Révérent Père Eméric Drouin, o.m.i. A sa façon candide, il a raconté comment le Père Adéodat Thérien, fondateur de la mission de St-Paul des Métis en 1896, est allé chercher les pionniers francophones de St-Paul, hébergés ici et là dans la ville, pour leur dire de se dépècher et de se mettre en ligne an bureau des terres car un groupe d'hommes arrivait en train sous peu pour acheter les mêmes homestead.

Parmi les descendants des valeureux pionniers se tronvaient M. Léon Fontaine. Son grand-père était dans cette ligne, ce 10 avril 1909, avec ses trois fils. La première maison existe toujours sur le homestead qu'occupe encore la famille Fontaine.

C'est à Jules Van Brabant, lui-même un descendant direct du pionnier Gentiel Van Brabant, que revient l'homeur de prononcer l'allocution de circonstance.

Avec la verve qui lui est reconnu, M. Van Brabant a dit: "Nous sommes donc ici aujourd'hni, pour rendre hommage à ces intrépides devanciers, et plus spécialement à ces quelques 400 hommes, qui prirent un

homestead le 10 avril 1900. Nous voulous, par notre présence ici aujourd'hui, rendre un vibrant témoignage d'admiration et de reconnaissance, à ces valeureux colons, qui ont en le courage, la détermination, de falre face aux nombreusés épreuves et adversités, sort bien rude,

Pierre Charron
Albert Collins
Joseph Côté
Pierre Côté
Ephrezn Doncet
Joseph Doncet
Joseph N. Doncet
Nérée Doncet
Emery Dubols
Jeffrey Dubois
Alphanse Fontaine
Arthur Fontaine
Isidore Fontaine

Eugène Lamoureux
Josepti Laramée
Auguste Lavole
Odias Léonard
Joseph Leroux
Alexandre Mahé
Edmond Mailloux
Estile Malo
Richmond Malo
Néhémias Neven
Albert Noël
Adalphe Pigeon
Ernest Pigeon



On reconnait M. St-Arnaud, ancien président de l'ACFA régionale de St-Paul recevant son certificat commémoratif de la prise des homestead.

écha à tous ces défricheurs, nos pionniers."

Adélard Ayotte
Théodore Ayotte
Joseph Beaudin
Louis Beauregard
Ernest Belzii
Joseph Belzii
Napoléon Bergeron
Félix Berlinguette
Napoléon Blouin
Alfred Breland
Wilfrid Chartier

Louis Garneau
Joseph Girard
Joseph Simon Girard
Adolphe Jalbert
Basil Jean
Laudas Joly
Phydime Joly Sr.
Raoul Joly
Théodoric Joly
Joseph Journault
Alfred Laboucane
Albert Lederoute
Eugène Lafortune
Denis Lajote
Arsène Lamothe

Oscar Poirier
Arthur Routhler
Victor Tessler
Clovis Thérien
Aimé Tremblay
Carisse Tremblay
Victor Trudel
Gentiel Van Brabunt

A Halifax

A quand une station radiophonique de langue française?

OTTAWA – Le président de la Fédération des Francophones hors Québec, M. Léo Libraries quant à la décision qu'est censée rendre la Société Radio-Canada d'ici le 15 avril prochain concernant la demande de la Fédération acadienne de la Nouvelle-Ecosse (F.A.N.E.) pour l'établissement d'une sta-

tion de radio de langue française à Halifax.

On se reppellera que la F.A.N.E. avait présenté une demande à cet effet à la direction de Hadio-Canada (région de l'Atlantique) le 21 mai dernier, en soulignant les avantages indéniables qu'aurait une telle station pour le développement de la communauté acadienne.

Aux dires du président de la F.F.H.Q., rarement une demande pour l'établissement d'une station de radio de langue française n'a suscité des appuls aussi larges tant de la part des milieux francophones que des milieux anglophones

"Quand on constate que plus de 350 individus et organismes souscrivent à une telle demande et que les appuis viennent tent des associations francophones que du Premier ministre de la province, du chaf de l'opposition, de la présidente du Canadlen Council of Christians

and Jews (Atlantic region), de députés ainsi que de ministres fédéraux de même que de l'Association multi-culturelle de la Nouvelle-Ecosse, tout porte à croire que la Société Radio-Canada sera sensible à un tel consensus et accèdera à une demande qui, pour une multitude d'interverants, s'evère légitims et nécessai-

re" a Indiqué M. LeTourneau.

"Radio-Canada a un rôle essentiel à assumer relativement au rayonnement de la langue et de la culture française à l'extérieur du Québec. L'établissement d'une station de radio de langue française à Halifax constituerait une excellente occasion de remplir davantage un tel rôle" de conclure le président de la FFHQ.

मुह



Effervescence à Radio-Canada

Par Claude Roberto

A Radio-Canada les activités spéciales en l'honneur du 35e anniversaire de CHFA continuent.

"Un gala de variétés sera enregistré le 29 mai à Edmonton dans les studios de CBXFT", vient en effet d'annoucer Jean-Pierre Rochon, réalisateur à la télévision.

"Et il faut ajouter que cette émission verra le jour grâce à notre directeur, Monsieur Paul Dumaine, qui tient à faire connaître nos talents francophones".

Les artistes qui par-

ticiperont au spectacle télévisé, sous la direction de Jean-Pierre Rochon, sunt les chansonniers et laterprètes choisis au cours des solrées organisées dans toute la province par Mme Susetts Lagacé-Aubin.

Il a failu choisir un artiste par région, bien que lors de ces soiréesen province "il n'y ait jamais en de perdant, au contraire seulement des gagnants", pour répéter les mots, désormais célèbres, du directeur de CHFA, Monsieur Denis Collette.

On connaît déjà les noms de quelques artistes qui prendront part au spectacle télévisé - Lévis Bergeron de Saint-Paul, Denyse Gaboury de Donnelly, le groupe Five's Company de Plamondon, André Bouchard de Bomyville. Calgary, Fort McMurray et Edmonton auront sus-si leurs représentants choisis pour leur qualité musicale et leur présence sur acène.

Quelques détalls sur le prochain gaia en l'honneur du 35e anniversaire de CHFA... Un grand orchestre sora là, dirigé par Yves Lévesque qui est d'ailleurs chargé des arrangements musicaux. Gabrielle Bugeault interprétora les charsons d'ouverture

et de fermeture.

Plusieurs notres invités participeront. En coulisse, on perie de Bernardin Gagnon, André Deschênes. Et qui sait si Jacques Boucher ne viendra pas faire son tour? On aura bien sûr l'occasion de discuter avec les vétérans de Radio-Canada, Normand Fontzine, Guy et Benoit Parizeau, et avec les directeurs, Messieurs Dumaine et Collette. Mme Suzette Lagacé devrait aussi être présente. Quant à l'animateur de la soirée... of sera une surprise. En somme, un gala qui promet d'être exceptionnel.

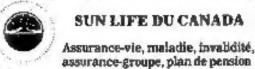
"Un anniversalre, c'est important à aculigner", précise Jean-Pierre Rochon. "Surtout en Alberta, comme dans les autres provinces anglophones on Radio-Canada offre un service en francais".

"Et il est en outre primardial d'offrir à nos talents francophones la possibilité de se faire connaître".

Le nom du gala? Il n'est pas encore choisi. Votis avez des suggestions? Communiquezles à Jean-Pierre Rochon ou à Marcelline Forestier au 469-2321.



Chez Lizotte, l'emphase est sur VOUS, le CLIENT. Le service que vous recevez est sprofessionnel et personnalisé. Appelez-moi au bur: 483-7712 ou rés: 468-9795



RICHARD A. DOUCETTE Représentant

2430, 10025 Avenue Jasper, Edmonton, Alberta TSI 186 Tél.: (403) 423-5545

GLIZABECH THE SECOND

but the gence of god of the united kingdom, coundly and her other realins and territories queen. head of the communication, dependency the tart.

TO ALL TO Whom These presents shall come on, whom the same mail in anyway concern......

GREETING:

A PROCLAMATION

Amormog General of Consider.

THE REALS

Visible pase corresion amountmence to the Constitution of Considerate been made by the

Parliament of the United Kingdom active request and with the constant of Considerate

WEREALS it is in acrord with the status of Considerate on Undependent state than

AND WHEREAS IT is in acrord with the status of Conada as an independent state that — Conadiano he also to empod their Constitution in Conada in all respects:

AND WHEREAS IT is desirable to provide in the Conadation of Conada for the recognition of create fundamental rights and freedoms and to make other amortiments to the—
Constitution:

AND ASSERBAS Section to of the Constitution Act, 1982, ser out in Scherhele 8 to the Consider Act, 1982 shall, subject to section 59 thereof, come into force on a day relection by proclamation is roud under the Great Seel of Contada...:

NOW THOSE that we, by met with the achieve of Our Priving Council for Canada. do by this Our Proclamation, declare the Constitution Act, 1982 shall, militer to section...

59 thereof, come into force on the Second onch day of April, in the Year of Our Lord One—Thousand Nine Medical and Eighty-two.

CFALL WHIGH our tarting Subjects and all others whom there Presents may concern our hereby required to take notice and concern changebes accordingly.

THE TESTINGUEST WITHERE OF WE LANGE CHUSED THESE CONTROL TO BE INCIDENT TO BE THESE TO BE CONTROL OF CHUSE OF CHUSE OF CHEMICA OF CHEMICAL STREET, SETTINGUEST CONTROL OF CHEMICAL STREET, SETINGUEST CONTROL OF CONTROL OF CHEMICAL STREET, SETINGUEST CONTROL OF CO

degater Mayestyly Communel:

For ontre de Sa Salgeret

Registrar governd of Camada.

Prince Minister of Committee Unique State Committee of Co

GOD SANSE LIFE OFFICEN

THE PROTEGE LANGING

GLIZABG

mamère concerner.

SPALUT:

tout pouvoir de modifier tour Constitution su Comade.

proclamation stus to grand scau du Canada...,

CONSTRUCTOR SOUTH

amadienne et sa modificacion_;

acte de la présente proclamation.

grand sceau du Canada....

par la grace de dieu peme du royaume uni du

they du commonuteauth, dépenseur de la poil

PROCLAMATION

qu'à la demande et avec le consensens du Canada, le Partenent du Royeu

enni a ricia modifica il piersieura reprises la Constitucion de Canada. Qu'en vertu de leur appartenance d'un Etae souverain, les Canadiens de richem de détrait

the intermediate of inserting days to Constitution de Canada to reconnects once d'un.

certain nombre de libertés et de droits fondamentate et du apporter dautres médifications que le Parlement du Royanne-uni, à la demande et mon le constituement du Campin, à

adopté en conséquence La Loi sur le Canada, qui prévoir le repartiement dels Constitution »

quie transicie-se, figurant à L'annopou is de Latiei son le Comade, étipole que sous réstrice

NOUS PROCESIMONS, sur livois de 1900re Conseil privé peur le Canada, que la Col constitucionnello de 1960 encresa en vigueur, sono efsenve de l'article 59, le dici septième

NOVES DEMANDONS A view logacy sujety et à toute intre personne concernée de préndre

EN FOR the QUOT, Nour avoid remoluter presented textes patientes at y agons feet appealer to-

Ant en Metre ville d'Oneme, ce dux apptients jour du mois d'avril en l'en de grace mil

de l'arcide 59, la Loi constitucionnelle de 1962 courtra on vigues. Il une date fivele par

jour du mois d'uvril en l'un de grâce mil neuf cent quatre vingt-deux.

neuf cens quarre-viago-deux, le crence et unième de Notre régne-

CATIANA ET DE SES AUTRES ROGALIMES ET JERRILLOIRES

à cous ceux que les présences perment de que age

17 avril 1982

Le Canada a atteint sa maturité

Pour marquer cette date importante dans l'histoire de notre pays, Le Franco public cette semaine quelques photos et des extraits du livre souvenir Constitution 1982 publié par le Secrétarist d'Etat du Canada.

Ayant la fin du XIXe et au cours du XXe slècles, l'entrée de nouvelles provinces, la contume, le droit, la jurisprudence et les ententes fédérales-provinciales transforment peu à peu la Constitution.

Même avant la Confédération de 1867, les diverses colonles qui allaient former la future Confédération canadienne obtiennent des gouvernements responsables (c'est-à-dire des gouvernements comptables à une majorité de l'assemblée élue par le peuple et révocables per elle). La Nouvelle-Ecosse accède su gouvernement responsable en 1866-1847 et le Canada (l'Outario et le Québec), en 1868. Avant de se joindre à la fédération



Journal hebdomadaire publié le mercredi, au service des 150,000 Franco-albertains depuis l'année 1928.

Directour-rédacteur: Paul Denis

Directeur des ventes: Michel Bacula

Composition-montage: Julie B. Fillion

Administration-montage: Louise McKnight

Adjointe au montage: Johanne B. Cornellier Poste correspondance doit être adressée au

Toute correspondance doit être adressée au Journal Le France-Albertain Liée, 16006 - 100e rue, Edmonton, Alberta, TSJ 1M4, téléphone (403) 425-5672.

L'abonnement annuel coûte:

2 ans: 25.4

Enregistré comme courrier de deuxième classe no. 1881

LE FRANCO, mercredi le 18 avril 1984

considienne, le Manitoba, l'Be-du-Prince-Edouard et la Colombie-Britannique y avaient déjà accèdé. Dès 1888, les Territoires du Nord-Ouest, dont une partie constitua en 1905 les provinces de l'Alberta et de la Suitatchewan, avaient aussi partiellement obtenu le gouvernement responsable.

Durant ce temps, le Canada s'achemine graduellement vers son autonomie et an souveraineté. En 1892-1823, nir Charles Tupper joue un rôle de premier plan dans la négociation d'un traité avec la France, qu'il signe, d'ailleurs, pour le Canada. En 1910, sir Wilfrid Laurier décide d'affirmer l'autonomie politique du Canada en présentant son projet de lei sur la marine. Durant la Première Guerra mondiale, l'armée canadienne est constituée en un corps canadien et combat en France sous le commandement d'un Canadien, le général air Arthur Currie. A la fin des hostilités, en 1919, le Canada est membre signataire du Traité de Versailles et devient membre de la Société des Nations. En 1921, par proclamation royale, le Canada s'attribue ses propres armoiries, qui représentent son premier symbole, et ses conjeurs nationales: le rouge et le blanc. Un peu plus tard, suite à la Conférence impériale de 1926, le rapport Balfour définit les Dominions comme communautés autonomes.

En 1927, lors d'une conférence fédérale-provinciale, Ernest Lapointe, ministre de la Justice, propose que le Canada ait le pouvoir de modifier sa propre constitution sans avoir recours au Parlament britannique. Mais la Canada ne purvient pu à s'entendre sur une formule de modification constitutionnelle. Aussi, en 1931, lorsque le Parlement britannique ratifie le Statut de Westminster qui établit l'indépendance du Canada, le Parlement de Westminster, à la requête du Canada, conserve-t-il le pouvoir de modifier l'Acte de l'Amérique du Nord britannique.

En 1947, la Loi sur la citoyenneté définit pour la première fois les Canadiens comme "citoyens du Canada", plutôt que comme aujets britanniques. En 1949, sous le Premier ministre Louis Salnt-Laurent, la Cour suprême du Canada devient la cour d'appel de dernière instance du pays. En 1962, Vincent Massey est nommé Gouverneur général: c'est le premier Canadien depuis Pierre de Rigaud, marquis de Vaudreuil, gouverneur de la Nouvelle-France en 1756, à occuper un tel poste. Après quarante ans de débat intermitient sur le sujet, et suite à

un engagement pris par le Premier ministre Lester B. Pearson et ses collègues québécois, un drapean canadien distinctif reçoit l'approbation du Parlement: en 1965, l'unifolié blanc et rouge est proclamé drapeau officiel du Canada. En 1977, Jules Léger est le premier Gouverneur général à signer les lettres de créance aux ambassadeurs du Canada à l'étranger. En 1966, l'O Canada, qui se chantait depuis déjà cent ans, est proclamée hymne national. Enfin, en 1962, le 1er juillet reçoit l'appellation officielle de "Fête du Canada".

Après l'adoption du Statut de Westminster, la recherche d'une formule d'amendement de Constitution se poursuit. Le sujet est remis à l'ordre du jour d'une conférence fédérale-provinciale qui a lieu à Québec en 1950. Il ne faudra pas moins de quinse autres conférences constitutionnelles pour en arriver à un accord. La conférence de 1964 aboutit à la formule dite Fulton-Favreau, mise au point per le ministre de la Justice, E. Davie Fulton, et. son successeur, Guy Favreau. Tous les ministres de la Justice approuvent cette formule mais, par la sulte, le premier ministre du Québec, Jean Lesage, décide de ne pas demander à l'Assemblée législative de l'entériner. A Victoria, en 1971, l'on parvient à s'entendre en principe sur une procédure de rapatriement, mais cette entente ne porte par fruit. En 1975, 1976, nouvelles tentatives, nouveaux échecs. En 1978 unt lieu deux conférences des premiers ministres: aucune entente n'est concine.

A l'automne 1980, le gouvernement du Canada est déterminé à trouver une solution. Le ministre de la Justice, Jean Chrétien, dépose en Chambre une résolution visant à présenter une adresse commune à Sa Majesté qui prie le Parlement de Westminster de prendre les mesures requises pour rapatrier la constitution canadienne. Le projet comporte une charte des droits et un processus permettant de mettre en vigueur une formule d'amendement; de plus, il anchiase la notion de péréquation, qui vise à favoriser l'égalité des chances de tous les Canadiens.

Puis, sous la coprésidence du sétuteur Harry Hays et du député Serge Joyal, pendant 16 jours, le Comité mixte

Voir CONSTITUTION

page 13

Histoire d'une belle réussite

Michel Rocher

Il y a 28 ans un jetine Québécois arrivait de son village natal dans la ville de Montréal pour chercher du travall dans son métier d'ébéniste; après quelque temps ayant achete une petite maison il a dans son grenier commencé à fabriquer des meubles pour des

gens de son entourage, parents, amis, ensuite les clients ayant appréciés son travail en ont parlé autour d'eux ce commencement de réussite a amené Florian Gendron, car c'est son nom, a créer une compagnie, encore fallait-il lui trouver un nom. Comme les

clients répétaient très souvent Florian to fain de si beaux meubles. il a appelé sa compagnie "SIBO" et d'année en année cette compagnie a grandi su point que maintenant elle emploie entre 140 et 150 employés ébénistes. En plus des meubles pour particuliera SIBO s'est spécialisée dans l'agencement de magazina d'offices de médecins, dentistes etc, etc...

Cette réussite par elle même est déjà exemplaire, et en 1979 survient une nouvelle opportunité, jusqu'à ce jour. Il s'agit de couper de la fibre de verre en biseau, c'était impossible, teas les essais à ce jour se soldaient par un échec

lorsqu'un directeur de Fiberglass a eu l'idéa de venir questionner Florian Gendron à ce sujet et il a trouvé la solution: Et maintenant deputs 1981 la Compagnie SIBO coupe la fibre de verre en biseau à la demande pour tout le Canada et de ce fait est introduite sur tout le marché de la construction au Canada. En 1922 il a commencé l'ouverture du Marché américain.

En 1983 il a gevert une unité de production à Colombus Ohio. En 1984 une autre unité de production à Edmonest ouverte dans l'ouest cansdien. Danx nouveaux associés depuis cette armée Jacques Coulombe, vice-président des opérations et Gerry Filteau, vice-président marketing sans oublier Guy Mc Nicoll qui seconde Florian Gendron depuis le

La compagnie SIBO vient d'obtenir la semaine dernière la garantie de 20 ans sur la pose d'un tott SIBO et ca continue, mise en marché de nouveaux produits etc., etc... Quel bel exemple pour

hes feunes francophones comme and une certaine voionté affiée à un travall acharaé apporte souvent la

"C'est le tour du meilleur" Jean Chrétien

Selon Jean Chrétien. ce n'est pas le tour à un anglophone d'être élu au poste de chef du parti libéral, "c'est le tour du meilleur". C'est ce qu'il a répondu à une question posée lors d'une rencontre à l'heure du petit-déjeuner avec une quarantaine de francophones rassemblés au restaurant Chez Amendine samedi dernier, 14 avril.

nier à Therien tout près de St-Paul, et c'est un jeune Jean Chrétien qui passait sas étés à visiter ces ancles en campagna.

Selon M. Chrétien si le droit à l'enseignement en français avait existé en 1905, date de Pentrée de la province de l'Alberta dans la Confédération, la si-tuation serait blen différente aujourd'hul.

provinces (and Québec) pour inclure dans la Charte des Droits et Libertés enchâssée dans la Constitution canadienne des droits à l'éducation pour francophones. "Vous pouvez maintenant revendiquer cas droits devant les cours. Il n'est plus nécessaire de quémender".

Il an est de même d'ajouter M. Chrétien

Les franco-albertains s'intéressent aux communications électroniques

EDMONTON - Environ 80 Franco-alberteins sont attendus au Collegue sur les communications électroniques qui aura lieu à la Faculté Saint-Jean d'Edmonton les 27 et 28 avril prochains.

Le hut de cette rencontre est à la fois d'informer les participants our l'importance que revêtent les média électroniques dans le développement des communautés, et également d'informer lesplus jeunes sur les possibilités de carrière en radio, en télévision et dans l'industrie cinématographique.

Organisé par l'Association canadiennefrançaise de l'Alberta avec la collaboration de Francophonie-Jeunesse de l'Alberta et de Radio-Canada, ce colloque rassemblera au cours des deux journées d'importantes personnes-ressources de Radio-Canada, du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennas (CRTC), de l'Offi-ce national du film (ONF), de l'Association des radios communautaires du Québec, d'Access Alberta, de ITV, etc.

La journée du vendredi Zi avril s'adres-

sera principalement aux jeunes et un y pariera surtout de carrières, mals pour les participants plus âgés, ce sera une occasion unique de se bien renseigner sur le fonctionnement des média électroniques, leura immanses possibilités et leurs limites.

La journée du samedi sera devantage orientée vers le dévaloppement communautaire et l'on s'attardera particulièrement sur la rôle que peuvent joner les média électroniques dans le développement des communautés franco-albertaines. M. Guy

Lacombe, directeur du développement communauteire de l'ACFA estime que cette rencontre pourrait amorcer un plan d'action mieux défini en vue d'une meilleure utilisation des média électroniques et améliorer le dialogue entre les constituinautés francoalbertaines et Radio-Canada.

Les personnes intéressaées à participer à ce colloque, soit le vendredi, soit le samedi, ou solt encore aux denz journées, sont invitées à s'adresser ou Secrétariat provincial de l'ACFA 'à Edmonton.



Jean Chrétien adressant la parole devant une quarantaine de francophones.

Une douzaine de personnes étalent vemuse de St-Paul pour donner la main et causer on pen avec M. Chrétien qui se dit fier de ses racines dans cette région france-phone de l'Alberta. Son grand-père du côté maternel a été pionUn plus grand nombre d'immigrant francophones auraient choisi de s'établir dans Pouest.

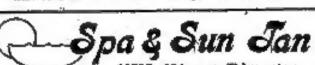
M. Chrétien a ajouté qu'il était particulièrement fler d'avoir réussi à négocier l'entante entre le fédéral et les pour les décisions que rendront les cours. Les politiciens n'auront pas à défendre leurs positions respectives. Ils pourrent tout simplement dire", on a pes le choix".

En réponse à une autre question au sujet

des sentimenta d'aliénation de l'ouest, M. Chrétien a dit qu'il n'était pas du tout ridicule de penser à une chambre de cabinet dans l'ouest. Il a ajouté en rient qu'il préférait St-Paul sur Edmonton.



M. Chrétien donne la main aux gens rassemblés Chez Amandine à Edmonton, On reconnait à gauche M. Simon Roy et M. Denis Tardif.



Rabais de 10% aux membres de l'ACFA.

10715 - 124e rue, Edmonton Téléphone 451-3458

Présente

Le lit de bain solaire original du Dr. Müller

Spécial d'ouverture Une session (30 minutes) \$8.00 Offre (10 sessions) \$70.00 Dispozible sur 6 mais

(Inclu centre d'exercices, bain tourbillon, et sauna, sans coût additionnel)

Pour rendez-vous appelex — 451-3453





DE QUALITE

462-8921 Pour livraison

422-8901 Bureau principat PALM DATRIES

LIMITED.

1959 Parsons Read Edmonton



VOUS INVITE A SON

Spectacle annuel

(danse, chant, musiciens, mise-en-acène spéciale)

Quand: le 29 avril 1984 à 18 b 30

Lien:

l'anditorium de l'école Victoria Composite H.S., 10210 - 108e avenue

> Cout: 5\$ adultes 3\$ enfants âgés de 12 ans ou moins

Billets en vente à la Faculté Saint-Jean on à l'entrée.



Par Claude Cornellier

Spor'dinaire

Et dans le vrai monde du baseball

Comment? Vous prenez encore le temps de jeunes, mais bien peu dans le milieu. me lire? Je pensals que le petit questionnaire de la semaine dernière vous avait abbatu! Bon, eh bien puisque j'ai votre attention, et que vous me savez connaissant en matière de baseball, je peux vous faire les prédictions suivantes...

Dans la Ligue Nationale, division Est, je pense que les Expos devraient terminer (encore ou enfin) premiers. Ils possèdent le meilleur personnel de lanceurs de la Ligue, un noyau de joueurs plus-que-potable et une meilleure réserve que par les années passées. Les Cards de St-Louis, dont le seul point d'interrogation est au monticule devraient snivre de près. Les Mets de New-York pourraient causer de fortes surprises si leurs recrues parviennent à démarrer rapidement. Les Phillies passeront de la première à la quatrième place cette année. Les lanceurs viellissent, les vétérans et meneurs de jeu ont quitté l'équipe qui se retrouve avec beaucoup de trous. Les Pirates de Pittsburgh ressemblent trop à un hôpital pour pouvoir aspirer aux grands honneurs. Quant aux Cubo de Chicago, ils manquent la présence d'un bon leader. Ils ont bon nombre de vieux et de

Dans la division ouest, les Dodgers feront presque cavaliers seuls. Ils ont peut-être perdu Garvey, Baker et Lopes, mais ils possèdent en Valenzuela, Reuss et Honeyeutt le meilleur trio de gauchers. Bob Welch complète le quatuor de débutants et bien que Howe soit absent du jeu, Niedenfuer assure la relève avec brio. Les Braves d'Atlanta suivront encore cette année. Peu de changements pour cette équipe: Brett Butler et Phil Niekro sont partis sous d'autres creux. Les Astros de Houston, s'ils ne subissent pas de blessures à leurs joueurs-clés devraient terminer au troislème rang. Encore une fois, on compte sur de bons lanceurs, mais de pauvres frappeurs. Les Padres de San Diego, malgré leurs bons achats des dernières saisons, ne feront pas mieux qu'une quatrième position. Steve Garvey et Graig Nettles sont trop vieux pour soutenir toute l'équipe. Quant au gros Goose Gossage, il n'est vraiment utile que pour protéger une avance, chose que les Padres ont beaucoup de difficultés à obtenir. Finalement, les Giants et les Reds devraient se battre pour la dernière position. Les Giants ont perdu Danell Evans, mais ont obtenu Al Oliver et

Dusty Baker. Encore là, ce sont de vieux joueurs qui seront appelés à soutenir l'équipe. Quant aux Reds, ils sont encore beaucoup trop jeunes pour aspirer au championnat.

Tout ça pour dire que l'année 1984 pourrait être l'une des plus excitantes de toute l'histoire de la Ligue Nationale. Toutes les équipes, sauf peut-être Pittsburgh et Cincinnati (malgré Daye Parker), se sont améliorées à un point où elles peuvent espérer offrir une bonne opposition. On a tendance à dire que telle ou telle équipe est supérieure, mais il demeure que toute comparaison, sur papier, est toute à fait inutile et que seules les 162 rencontres qui sont à disputer peuvent parvenir à séparer les champions et les autres.

Pour ceux qui, comme moi, espèrent voir les Espos finir premiers, il faut prier pour que Palmer solt en forme, pour que Rogers et Gullickson connaissent une bonne saison, et que l'arrivée de Pete Rose réussisse à faire de tout ce talent une équipe de baseball.

Bonne longue saison!



AVENDRE

A vendre deux hautsparleurs Philips SX000 70 watts chacun, état de neuf. \$250. la paire. Appeler 439-9575.

A vendre une van - 76 Ford. Demande 5004.

A vendre budgies, 2 måles. Bleu et vert. I an et derni 304. Contactez 437-2695.

Deux tables en vitres avec pied crůmé, 2 larmoes dont une suspendue avec châtnes. Contactez Diane 461-

SERVICES DE GARDERIE

Je désirerais une persome mature et responsable pour le soin de notre fils de 5 mois; 5-8 jours par mois -NON fumeur. Rita. Blue Quill 438-5396.

Je désirerals garder des enfants à la maison. Je demeure tout près du centre d'echat Bonnie Doon. Contactez Lucille 461-

Garderais enfants de tons ages à mon domicile du lundi au vendredi. Diane 461-

Cherchons gardienna près du centre-ville pour 1 après-midi per semaine et soirée sur demande. Expériences et références requises Danielle 418-1335

DIVERS

Jaune homme recherche professeur de calligraphic. Compo-Sez 425-4007.

Vent louer une grande maison près de Bounte Doon en vue de commencer une communauté chrétienne pour fernmes. Limite de loyer: 500\$ par mois. Tél: 465-1821.

Chambre et pension à louar pour jeune fille seulement. Contactes Georges on Denise au 437-2695.

Bague trouvée près de la Faculté St-Jean. Tel. 469-0320.

Roulotte à vendre & pieds, \$300. Laurent. 929-2156.

ACCORDEUR DE PLANOS 11349 - 125e rue Edmouton, Alberta TSM 0M8 Téléphone: [403] 454-5733

Déry Plano Service J.A. Déry, R.T.T. Donis Busque, R.T.T.



SUN





12120 - 118e avenue

455-4028

Normand Beautry Rep. des ventes

TOYOTA

Francels Thibault Gérant des ventes voltures d'occasions 10201 - 82e avenue 432-9238

Captes d'affaires Profession delles...

Allstate

ASSURANCE

RICHARD ASSELIA

Agent Senior AUTO-FEU - VIE Calgary Trail Centre 5542 - 104e rue, Edmanton, Alberta Téléphone: [463] 435-3842

DUROCHER, MACCAGNO, MANNING, CARR & SIMPSON

Seme étage, 10355 Avenue Jasper Edmonton, Alberta 420-6850

CADIEUX & CO. Comptables publics accrédités

Accredited Public Accountants

J. MAURICE CADIEUX LL.B., M.B.A, C.P.A., A.P.A. pièce 206 - 610 - 17e ave. S.O. Calgary, Atta T2S 4B4

Par : [682] #66-5733 on 261-5639

"Cadrin Denture Clinic"

Bernard Cadrin

Edifice G.B., 9562 - 52e avenue Entrée ouest, plancher principal Bur: 439-6189 Res: 433-5704

Leo Avotte

Rés: 244-6181 .

Raymond Piché

Ayotte Piché Insurance -Services Utd.-

Assurances, commerciale, automobile, maisons, vie.

Téléphone: 22-2912

202 - 10005 - 109e rue Edmonton, Alberta T5J 1M4

Benoiton & Associés Ltée Comptabilité - Impôt

R.D. Benoiten, B. Comm. 102, 8925-12e avenue Edmonton, Alta. TSC 022 Tel: 469-9694

Grande Prairie 201, 10029A - 100 ave. Tél: 632-3567 Dawson Creek, C.B. No. 102, 500 - 1026 ave. 1782-2840. INLAND ADVERTISING & PROMOTIONS LTD



9366 - 49e rue Edmonton, Alta. Daniel Nadou

Téléphone 465-9603

PAUL J. LORIEAU

Edmonton, Alta.

Téléphone 468-5302

Marcel Doucet

Tel.: 439-5094 Collège Plaza, 8217 - 112e Rue

DR. R. D. BREAULT

DENTISTE

Strathcona Medical Dental Bldg.

Pièce 302, 8225 - 105e rue, Tél: 439-3797

LETHANCO, Wierered 16 18 avril 1880

Echos de Rivière-la-Paix

Par Stmone Laberge

Tangent

Le comité de parents maintient sa position

La Commission Scolaire de Spirit River No: 47 (CSSR) dans une lettre adressée: au Comité de Parents de Tangent (CPT) se dit ne pas être prête d'opter d'emblée en faveur de la demande de ces derniers, soit d'envoyer leurs jeunes dans une école qui peut offrir 80% d'enseignement en français de la maternelle à le sixième année inclusivement. La demande

des parents avait été à la CSSR après la réunion du 16 février dernier.

La principale raison évoquée par la CSSR est que le questionnal-re circulé par le comité de parents de Tangent n'était pas complet et ne correspondait pas à leur statistique. Donc une autre enquête sera menée par la commission scolaire d'ici peu

et, suite aux résultats obtenus, le bureau de direction déciders comment il pourra acquiescer à la demande du Comité de Parents.

Le CPT à son tour, dans une lettre à la CSSR, datée du 29 mars, maintient sa position, à savoir que les jeunes désireux d'obtenir un enseignement en français adéquat soient transportés

à des écoles où Il y a des classes homogènes françaises, à défant d'école française dans la région.

Le CPT mentionne aussi qu'il est totalement opposé à l'idée de discontinuer le transport des étudiants qui vont actuellement à Donnelly pour des cours d'art industriel.

"Pendant trois ans,

mentionne-t-on dans cette lettre, les parents out défrayé enx-mêmes les coûts du transport à Donnelly pour les raisons suivantes: premièrement: le français deuxièment: la religion. Des dix-buit étudiants qui fréquentent actuellement cette école, quinze prennent des sujets en français et des cours de religion

Eaglesham".

Les parents ajoutent: ... "nous n'hésiterons pas pour obtenir
nos droits et voir à ce
qu'ils soient respectés.
De plus nous vous
demandons par cette
lettre de respecter
l'Article 23, section 3B
de la Constitution canadienne".

30 avril prochain. Autrement, "il n'aura pas d'autre alternative que de diriger notre demande officielle au Ministre de l'Education de l'Alberta l'Honorable David King".

rents de Tangent veut

maintenant une répon-

se positive à na deman-

de (transport des étu-

diants soft a Donnelly

ou Girouxville) d'ici le

Le Comité de Pa-

A EDMONTON

La cabane à sucre

A l'occasion de la semaine du bilinguisme, le personnel et les 500 élèves de l'école Father Leo Green ont célébré une tradition canadienne française; mercredi le 14 mars dernier.

C'est avec plaisir

que Noël Constantin a démontré à tous le procédé par lequel on transforme le sirop d'érable en tire et en sucre.

Durant la préparation de ces "délices", les élèves s'en sont donnés à coeur joie en chantent des chansons folkloriques canadiennes françaises. On présentait aussi un film intitulé "Sugar-Making in Quebec".

C'est avec appétit que les élèves ont savouré la tire d'érable qu'on a versée sur de la crème glacée.

Les prochaines activités de l'école Father Leo Green seront le thé printannier et la foire du livre qui auront liée dimanche 6 mai de 14 h à 16 h. Vous êtes tous les bienvenues.



Jules Lacoursières dirige les enfants comme d'habitude. Le maître sucrier est là, Noël Constantin avec son adjoint M. Jacques Baril.



Les enfants se régalent de tire en compagnie des animateurs et des parents venus aider.

Falher

et trois des sujets qui

ne sont pas offerts à

La loterie a fait des heureux

Plus de 400 personnes assistèrent à la soirée de danse du 6 avril au cours de laquelle ont été tirés les billets des heureux gagnants de la loterie manée par le Falher Recreation Development Society.

Les quatres principaux prix ont été gagnés par Léo et Deris Langeller de Falher, 30,000\$, Gordon Hildebrand, 5,000\$ et Jeanne Dubois 5,000\$. Beaucoup d'autres prix de 500\$ et 190\$ ont aussi été gagnés per des personnes résidant un pen partout à travers la province.

1,130 billets ont été vendus, ce qui a dépassé de besucoup les derniers espoirs des organisateurs. (La toute dernière minute ... elle est toujours trèsrentable chez-nous...).

Avec les quelques 60,000\$ réalisés par cette loterle, bientôt on commencera la rénovation de l'Aréna de Falber.

le année Pr. - Mme Reushaw

Le printemps

La neige fond
On volt le gazon
On fait du bicycle
On fait des plque-niques
On se baigne
Il y a des flaques d'eau.

Patrick Sigouin

Le printemps

Donne-moi la main au printemps Donne-moi la main, on va jouer dans les flaques d'eau Donne-moi la main, on va jouer quand il fait chaud Donne-moi la main, on va en vacances où il fait chaud,

Philip Schnell

Cristine Falcone

Le printemps

La neige fond

Tout est fantastique Tout est calme

J'aime le printemps.

J'aime le printemps

J'aime le printemps, il est bean

Le printemps est beau
Je mets mes bottes de peau
Et le vent doux
Souffle dans mon con
La neige fond
D y a des bourgeons.

Kyla Tichkowski

5e année Pr. - More Besenar

Ma cour d'école

En été, ma cour d'école est toute verte. Les enfants aiment jouer au soccer ou se rouler dans l'herbe humide. Il y a aussi des pueus pour se balancer et des barres d'acrobates pour grimper. En hiver on fait des maisons et des bonhommes de neige dans la cour toute blanche. Il arrive parfois que quelqu'un se blesse mais les professeurs y accourent aussitât. De temps en temps le directeur demande à tous les étudiants de ramasser les déchets dans la cour. On y participe tous joyeusement en aachant qu'ensuite on pourra profiter d'une cour propre.

Chartal Breton



CBXFT cette semaine

SAMEDI 21 avril

07h30	Caliméro
07h45	Grisu, petit dragon
08100	Nils Holgerson
08h30	Passe-Partoul
091100	Rémi
09h30	Candy
10h00	Albetor
104:30	Zig Zag
11500	Héros du samedi
12h00	Univers des sports
14h00	Semaine partemen-
	taire à Ottowe
15h00	D'hier à demain
161100	Histoire d'hier et
	d'avjourd'hut
18h00	Impacts
19h00	Chamer la libération
20h00	Déjà 20 ans
21h00	Un requiem Allemand
22hJ0	Le téléjournal
22h50	Le régionat
23h05	Veillée Paschle
24h00	Cinéma: L'Avocat du Diable





DIMANCHE 22 avril

02h30 It était une fois...

WINDU	('homme
ARIADA.	
	Woody le Pic
08h30	
09100	Bout d'chou & Casse-
	COU
69h30	Klimbo
091445	Si fous les gens du monde
101100	Le Jour du Seigneur
11h00	C'était hier
12h00	Baseball des Expos:
	Montréei à SI-Louis
14h30	Les cloches
15h00	Semaine verte
16h00	Science-realife
16030	Les USA
171100	Court circuit
17h30	Série éliminatoire du
	hockey
20 h00	Propos & confidences
20h30	Coup d'oell
21h00	Second regard
27h00	Téléjournal
22h20	Lerégional
22040	Présentation du Ciné-
	Club et Ciné-Ciub:
	Le cabinet du Docteur
	Galigary

LUNDI 23 avril

604.4D	En moustaines
091130	En mouvement
091145	Zoom sur l'écologie
101100	Passe-Partout
10h39	Animagerie

10h45	Tape Tambour
1100	Rien que pour Vous
11h30	Priits Pierraleu
12h00	Première adition
12505	Fariboles
12h30	Alto Boubou
13h30	Au jour le jour
14h30	Cinema: La poursu mystérieuse
16h00	Bobino
16530	Les Schtroumpts

17h00 Le Grand Frère Cesoir 181400 18630 Avis de Recherchia Drôle de vie

Terre Humaine 19h30 Polyre at sel 20h00 La Bonne Aventure 20h30 Quincy 21h00 Sports Alberta Le Téléjournal Le Point 221105

22h30 Coup d'oell Les histoires extreor-DINAIRES

MARDI 24 avril

09h30	En mouvement
091145	100 Tours de Centos
10h00	Passe Partout
10h35	Animageria
10h45	Tage Tambour
11000	De bien belles chos
11030	Pacha
12400	Première édition
12h05	Fariboles
12h30	Allo Boubou
13h30	Au jour le lour
14130	Cinéma: New Gene ration

16h00 Bobino Micropuce 16h30 Le Vagabond 17 h00 17h30 Ce soir Série éliminatoire du hockey Avis de recherche Monsieur le Ministre

20h30 21h00 Golf par 27 21h30 Sports Alberta Le téléjournal 22h05 Le Point 22h30 Rencontres 23H00 Cinéma: Les fabuleuses aventures légendaires du Baron Mun-

chausen.

09h30 En mouvement 19045 100 Tours de Centour

MERCREDI 25 avril

ALC: THE	140 14414
10h00	Passe Partout
10h30	Aminagerie
10h45	Tage Tambour
11h00	Zig Zag
11h30	Un animal, animoux
12hB0	Première édition
12505	Fariboles
12520	Allo Boubou
T3h30	Au jour le jour
14h30	Le Temps de Vivre
16h00	Bobino
16h30	Au ieu
17H00	Grizzly Adams
18H00	Ce soir
18h30	Avis de Recherche
191100	Horizon Alberta
19h30	Temps d'une Palx
20h09	Grands films: La bon-

ne fortune

Sports Alberta Le téléjournel Reflets d'un Pays 24h00 Cinéma: La nuit

JEUDI 26 avril

Le Point

22h00

72h20

22h30

23h00

09h45

101100

101130

101/30	Williaglette
10h45	Tape Tambour
11h00	Le droit au féminin
11h30	2 enfants en Afrique
12h00	Première édition
12h05	Fariboles
12h30	Alto Boubou
13h30	Au jour le jour
14h30	Çinêma : La Pacha
16000	Bobino .
16h30	Traboulidon
17h00	Génies en herbe
17h30	Ce soir
18h00	Série éliminatoire du
	hockey
20h30	Vie promise
21h00	Yeux Bleus
221100	Sports Alberta
221105	Le téléjourne!
22h30	Le point
23h00	A première vue
23h30	Cinéma: Quelques ar-
	pents de neige

En mouvement

Passe-Partout

Animagerie

100 Tours de Centour

VENDREDI 27 avril

99h30 En mouvement

Q91145	100 LOOKS OR CRUIDOR
10000	Passe-partout
10h30	Animagerie
10h45	Tape Tambour
11/1/00	Au nord du 60e
11530	Les amis de mes
	amis
12h00	Première édition
12h05	Fariboles
12h30	Alto Boubou
13h30	Au lour te jour
140:30	Télé-teuilleton:
15h30	Du neuf au zoo
16/100	Babino
16h30	Monsieur Rosés
17h00	Vie secrète des ani-
	maux
17530	Horizon 2000
181100	Cesoir
18h30	Avis de recherche
19h00	Le choc de la viu
19h30	A communiquer
29h00	Campus Berketey
	Dossler
21h00	Hors Série: verdi
22h00	Sports Alberta
221105	Le téléjournai
22h30	Le paint
23h00	Vivre on forme
23/105	Cinéma: L'aventur-
	du Poséidon
24/130	Ciné-nuit: Les CLA
	maura se sont tues

Horaire est susceptible à des changements sans préavis.



Société Radio-Canada

Hier en Alberta une histoire qui continue



Mme Omer Croteau

Dans le cadre de l'émission "Radio Tam Tam" le mercredi à 16h, Danièle Petit vous présente des témoignages, des souvenirs de pionniers de tous les coins de la province.

> Le 18 avril: Mme Omer Croteau de de Bonnyville Le 25 avril: Mme Emilie Amon de Donnelly

sur les ondes de CHFA tous les mercredis à 16h



, Travaux publics

Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES pour les projets ci-après mentionnés, adressées au Chef, Politique de Contrat et Administration, Travaux Publics Canada, 5013 - 51e rue (C.P. 518) Yellowknife, T.N.O., XIA ISB, seront reçues jusqu'à 12 h 30 (HAR) à la date limite spécifiée. Les documents de soumission sont disponibles des bureaux du département en liste sur paiement du dépôt demandé.

No. 150486 - pour SANTE ET BIEN-ETRE CANADA Au Port Sachs, T.N.O. Poste d'infirmerie et résidences

Dépôt: 250\$

Les documents de soumisalen sout disponibles de la salle 206, 2e étage, \$925 - 109e rue, Edmonton, Alberta: salle 632, 220 - 4e avenue s.s., Calgary, Alberta; 1100 Edifice Motherwell, 1901 avenue Victoria, Regina, Saskatchewan; 2221 Hansleman Court, Saskatoon, Saskatchewan; 261 Edifice Fédéral, 269 rue Main, Winnipeg, Manitoba; Yellowknife, Hay River, Inuvik, Fort Smith, T.N.O.; et peuvent être étudiés aux bureaux de l'Association de la Construction situés aux endroits suivants: Edmonton, Calgary, Alberta; Regina, Saskatoon, Saskatchewan; Winnipeg, Manitoba; Yellowknife, Hay River, et Inuvik, T.N.O.

ENSTRUCTIONS

Le dépôt pour les plans et les spécifications doit se faire à l'ordre du Receveur Général du Canada, et sera remboursé sur retour des documents en bonne condition dans le mois qui suit la date de l'ouverture de l'appel d'offre.

Le Ministère n'acceptera pas aécessairement ni la moins élevée ni aucune des soumissions.



Activités socio-culturelles

Dimanche 29 avril au 2 mai:

Morinville:

Nous vous invitous à une Mission paroissiale en l'Eglise St-Jean Baptiste de Morinville.

Han Mayril:

Calgary:

Semaine des bénévoles. On invite le monde à venir nous rencontrez à l'ACFA. Pour de plus emples renseignements communiquez au 262-7674.

Vendredi 20 avril:

Edmenton:

Ciné Bla-bla "Monologue Nord-Sud" "Dis torsiona" au centre culturel de l'ACFA à 20 heures. Pour de plus amples renseignements communiques ou 485-4401.

Samedi 21 avril;

Lethbridge:

Soirée familiale à 20 heures au centre culturel. Pour plus amples informations communiques au 328-6506.

Mardi M avril:

Edmenton:

Rencontre des FFCF à la salle St-Joachim à 20 heures. Pour plus d'informations communiquez au 436-1009.

Mercredi 25 avril:

Calgary:

Une réunion d'Amnistic International à 20 heures dans ta salle villa Franco. Pour de plus amples renseignements communiquez au 262-7074.

Vendredi 27 avril:

Lethbridge:

Présentation des films: "C'est surtout pas de l'amour", "Speak White" à 21 heures su centre culturel. Pour plus amples informations communiquez au 328-8506.

Bounyville:

Un coeur de chant à l'école Notre-Dame Junior High à 20 heures. Pour de plus amples renseignements communiquez au 626-5276.

Dimanche 29 avril:

GirmxvIIIe:

Parade de mode au Gymnase de Girouxville à 14 beures.

4-5-6 mal:

Port McMurray:

Exposition Touristique et Commerciale au Macdonald Island Complexe. Pour de plus amples renseignements communiquez au 791-7700.

Jendi 2 mai:

Edmotton:

Rencontre collectif Femmes d'aujourd'hui 8931 - 146e rue à 9 h 30. Pour plus de renseignements contacter Mona au 435-6161 on Chantal au 483-1622.

Jeudi 10 mai:

Edmonton:

Rencontre collectif Femmes d'aujourd'hui 8931 - 145e rue à 9 h 30. Pour plus de renseignements contactez Mona au 435-6161 ou Chantal au 483-1622.

Jeudi 17 mai:

Edmontou:

Rescontre collectif Fernmes d'aujourd'hui 8931 - 146e rue à 9 à 10. Pour plus de renseignement contactes Mona au 435-6161 ou Chantal au 483-1622.

Jeudi 24 mai;

Edmonton

Rencontre collectif Femmes d'aujourd'hui 8931 - 145e rue ç 9 h 30. Pour plus de renselgnement contactez Mon au 435-6161 ou Chental au 482-1622.

Beaucoup Plus..



LA ADDOE DES AUBAINES

Beaucoup Moins Cher Cette page est commanditée par Safeway.



L'Opera d'Edmonton et son directeur artistique

Par Michel Rocher

Cette personne se nomine IRVING GUTT-MAN Directeur de l'Opéra d'Edmonton depuis 1968. Irving est également et simultanément le Directeur artistique de l'opéra de Vancouver ainsi que de l'association de l'opéra d'Edmonton et il est admit que sans lul notre Opéra ne serait pas ce qu'il est maintenant. Afin de reconnuître ses mérites Irvin Guttman n recu en 1968 la médaille du Canada, une autre médaille lui a été également décernée à l'occasion du jubilé de la Reine Elizabeth en qualité de Directeur artistique de l'Opéra d'Edmonton. Il a en charge l'organisation de la saison artistique de l'opéra d'Edmonton, c'est lui qui procède au choix espèces a programmé, do choix des artistes, des costumes, des décors... une longue pratique lui a donné l'aculté de discernement pour le choix des ertistes de façon à créer une troupe homogène. Ce qui à mon sens est sûrement le plus difficile car le milieu artistique est un monde merveilleux mais souvent sojet à des réactions plus ou moids épidermiques qui ne facilitant pas les rapports entre artist-

Le crédit de M. Irvin Guttman auprès des

permet de nous offrir le speciacle d'artistes prodigieux tels que:

lier, Regine Crespin, Placido Domingo, George London, Anna

Dans les pièces des grands auteurs d'opéra tels que: Bellini: Norma, Donizetti: Ltcia Di Lammermoor, Don Pasquale, Lucrezia Borgia, Daughter of the Regiment, Leoncavallo: Plagliacci, Mascagni: Cavalleria Rusticana, Menotti: The Cossul, The Old Maid and the Thief, The Telephone, Montemezzi: L'Amore Del Tre Re, Pergolesi: La Serva Padrona, Puccini: La Bohème, Madama Butterfly, Manon Lescaut, Suor Angelica, Il Tabarro, Tosca, Turandot, Rossini: The Barber of Seville, La Cenerentola, L'Italiana in Algeri, Verdi: Aida, Attila, un Ballo in Meschern, Otello, Rigoletto, La Traviata, Il Trovatore, Wolf-Ferrari: Il Segretto Di Susanna, Bizet: Carmen, Gounat: Roméo et Juliette.

La prochaine saison de l'Opéra d'Edmonton commencera le 27 septembre 1884 avec l'Opéra de Verdi IL TRAVATORE.La scène se passe dans PEspagne médiévale, histoire dramatique où les

Beverly Sitts, Guisepsentimenta les plus extrêmes y sont reprepe di Stefano, Renata sentées; destruction, Tebaldi, pour en nomvengeance, jalousie mer quelqu'uns. etc, etc...

> Où nous aurons la ioie d'entre un ténor italien d'un renom

international Ermanno Mauro ainsi que d'autres artistes de grand talent.

Gageons que la prochaine saison de l'opéra d'Edmonton sera une réussite.



Consell de la radiodification et des

AVIS CRTC Le C.R.T.C. a annoncé (avis 1984-84) qu'il adoptait les recommandations soumises per le comité consultatif chargé d'étudier des façons d'améliorer et de simplifler la mise en oeuvre de la politique MF. Le comité, préside par le conseiller James Robson et composé de représentants des radio-diffuseurs et de l'industrie du disque, a term trois rencentres en juillet, septembre novembre 1983. Parmi les recommandations, des modifications ont été suggérées aux sous-catégories musicales, aux formules des stations, aux exigences an matière de contenu canadien et à la programmation de contenu verbal créateur. Il a été recommandé de simplifier et de mettre à lour les sous-catégories de musique populaire, rock et country. Le Conseil a adopté ces recommandations at entend s'assurar que ces définitions suivent l'évolution du monde de la musique au moyen de consultations avec les indus-tries de la radiodiffusion et de la musique alnsi que le public. Des définitions de "groupe de station" couvrant une gamme de sons ont aussi etè proposées. Chaque 11tulaire serait tenue de préciser dans sa pro-messa de réalisation à quel groupe sa station

appartient et pourrait ajuster sa programmation musicale à l'intérieur des paramètres de ce groupe. e comité a également revu los niveaux de contenu canadien et les représentants des industries de la radiodiffusion et du disque ont jugé que les niveaux actuels é-talent adéquats et estiment que ceux-ci ne devraient pas être modifiés. En constquence, le Conseil propose que les lignes directrices en matière de contenu canadien continuent de varier selon le groupe de station, tenent compte de la quantité de musique canadienne disponible pour chaque type de station. Le Consell propose, tel que recommandé par le comité, d'abandonner les lignes directrices touchant to diffusion de contenu verbal créateur "enrichi" aux fins de l'évaluation de propositions de programmation de premier plan, Les premier plan, Les lignes de conduite ne seralent plus imposées comme condition de licence. Le Conseil souligne, toutefols, que la présentation d'une programmation mosaïque et de premier pien est une partie intégrante de sa politique MF.

A la suite des préoccupations qu'ont exprimees les radiodiffuseurs de langue francalse concernant l'absence d'émissions de premier plan de lanque française déjà produites, le Conseil entend étudier cette question plus avant et s'attend à recevoir les commentaires des parties concernées. Le Conseiller J.R. Rob-son a déclaré que "cette formule de consultation s'est avérée des plus utiles et le Consell a tiré profit de cette expérience". Le président du Conseil, M. André Bureau a soutenu cette opinion en disant que "le succès de ces échanges a convaince le Conseil que la consultation a un rôle valable à louer en complémentant la processus d'audience publique". Tout com-mentaire peut être adressé au Secrétaire général, C.R.T.C., Ot-tewa (Ontario) KIA 0N2, evant le 4 mai

Les demandes faites au C.R.T.C. el les documents qui sont reliés à cet avis peuvent être consultes, durant les heures normales d'affaires à l'adresse locale indi-quée dans cet avis et au C.R.T.C., Editice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1, Promenade du Porte-ge, pièce 561, Hull (Québec) et sux bereaux régionaux. **

Des commentaires sur cette demande peuvent être soumis par écrit, sous forme de lettre, exposant voice intérêt pour une demande en particulier. Vous devez Indiquer de foon précise si vous supporter, vous vous opposez, ou vous pro-posez des modifications à une demande. Notez qu'à la fois le requérant et le Conseil dolvent recevoir votre intervention et vous devez foire pervenir au C.R.T.C. une preuve que vous en avez informé le requérant en même temps que votre document originat est adressé au Secrétaire général. Le document doit être signé at indiquer vos nom, ad resse et numé-ro de tétéphone et être reçuiau Consell le Du avant: DATE-LIMITE D'INTERVENTION: 4 mai 1984.

** 1410, rue Stanley, 10e étage, Montréal (Québec) H3A 1PB

Pièce 1130, 780 West Georgia, B.P. 10105 Vancouver (Colombie-Britannique) VJY 1C6

Pièce 428, 4e Mage, Barrington Tower, Scotia Square, Hallfax (Nouvelle-Ecolle) B3J

Edifice Kensington.

245, avenue Portage,

Winnipeg (Manifoba) R38 283.



M. Irving Guttman, directeur de l'Opéra d'Edmonton.

artistes de grand renom dans le monde lui

Grace Bumbry, Jose Carreras, Marie Col-

Moffe, Luciano Pavarotti, Renata Scotto.

Abonnez-vous au Franco

Réunion communautaire

Circonscription electorale no. 1



Le Maire Laurence Decore, l'échevin Olivia Butti et l'échevin G. Lyall Roper, tiendront une réunion avec les citoyens de la circonscription électorale No. 1 le

Lundi 30 avril

19h30 - 21h30 Ecole élémentaire Belmead 9011-182 rue

Pour discuter des suggestions, des intérêts et des problèmes. La soirée sera du genre informel - veuillez s.v.p. y assister.

Composez

428-5458

pour de plus amples informations

Conférence historique sur Saint-Paul-des-Métis

Par Jules Von Brahant

Dans le câdre des fêtes de 75e aoniversaire de Saint-Paul, l'ACFA Régionale de Saint-Paul en collaboration evec Héritage Franço-Albertain, avaient invité le Rév. Père Emeric Drouin .

OMI (M. Ed. et D. Ph. (histoire)), de venir à Saint-Paul pour nous donner une conférence sur l'histoire de Saint-Paul des Métia.

C'est donc à 14 h 06, dimanche le 8 avril 1984 que les gens de Seint-Paul eurent la joie d'entendre le Rév. Père Drouin, je direus, résumer très succintement et avec beaucoup d'humour, son livre "JOYAU DANS LA PLAINE" qu'il a fait mettre sons presses le 12 mars 1967

La grande salle au sous-soi du Centre Culturel était donc le lieu de rencontre, où environ 150 personnes, avides de l'histoire de letr "Chef-lieu" Saint-Paul se rendirent pour entendre ce Docteur en Histoire relater les

Transports

Canada

Transport

Canada

évènements qui font coadjuteurs, des révépartie des annales de rendes soeurs de l'asla fondation de Sointsomption, des révéren-Paul des Métis en 1898 des socurs grises, qui par les pères Albert Lecombe OMI et Jooeuvrerent dans la Mission at dans la seph-Adéodat Thérien. Paroisse de 1909 à 1936. Toutefols' après de done jusqu'à le modervaleureux efforts, réne de Saint-Paul. pétés mais en vain, cet épopée missionnaire se termine, lorsque les 4 cantons (townships) qui formalent cette mission sont ouverts

aux "homesteaders"

de race blanche. Il

nous donne aussi un

cours résumé des acti-

vités et occupations

des missionnaires o-

blats, de leurs frères

Mma Juliette Lafleur, présidente sortante du Comité Historique (musée) de Saint-Paul fut ézvitée par Mme Fernande Bergeron, coordonatrice de l'ACFA Régionale de Saint-Paul, à présenter le conférencier Après son exposé des plus intéressant, le Père Dromin fut remercié par Fernande, faisant le souhait, à le grande approbation de l'enditoire, de pouvoir l'entendre encore dans un avenir prochain.

Après quelques questions, répondues par le Révérend Père, avec un savoir-faire de mafire, nous fames invités à nous rendre à la Galerie d'Art, au ler étage du Centre Culturel, pour régarder une exposition de photos de promière, qui avait été aménagé pour l'occasion.

Quels beaux souvenirs que ces photos ramèment à la mémosre!!

Au Comité Historique (Musée), et à Héritage Franco-albertain, félicitations pour avoir organisé cette exposition. Continuez votre beau travail de longue taleine, ça en vaut la peine Faut y tenir à tout prix. Avec des gens dévoués comme vous, nous pouvons certamement répéter avec joie et enthousiasme, qu'à Saint-Paul ça marche.

CHFA chante

Par Jules Van Brubant

Repoussons les années, regardons au passé, Quand a radio était encor nouveauté. Les battertes héles ne duraieut pas longtemps. Comme "Un homme et son péché" et les nouvell's du soir.

L'phonographe aux sutres heur's se faisait valoir.

Durant les trente et quarant' ça faisait pitié, Les émissions en français étalent clair-semées. Nous avons dit crier fort pour se faire ententre. L'respect de nos droits aucrès nous failait défendre.

Le noyan familiai était attaqué, Par l'écoule de l'anglais à grandes joutnées.

L'assimilation "galopante" faisalt ravage.
On devait à tous prix apporter un blocage.
La C.C.R. No. 1 reçoit fortes protestations.
L'A.C.F.A. y met l'paquet par des pressions.
Solvant' quinze mille signent une pétition.
Un fort dossier est drassé avec précision.

Le plaidoyer, de main de maître est préparé, D'Maurice Bandoux l'inteur de taille, inspiré. Le tout porte le sceau de Breton et Poirier, Les Moussaau, Déchène, Beauchemin appuient l'dossier.

Nos rivaux orangistes sent més au rancart. Le vingt deux mars quarant'huit, c'est à nous le phare.

Le Bureau des Gouvernettra approuve, et de fait, Sanctionne au autr' poete de radio français. Collectes de fonds sont lancées avec succès. Coupures sont fait's pour demeurer dans l'oudget. Le haut d'"La Survivance" Il faut utiliser Avec moins d'eant mill's dollars c'est organisé.

Après quinze ans de bien concres finasseries, Le vingt novembre quarant' neuf c'est l'emborie, Par le lancement officiel d'C.H.F.A. An théâtre Garneau c'est lieu des hosannas. Fiers et heureux on s'échange des poignées d'main.

Tous chantent en accords d'anifiants refrains

Out, compagnon de route nous aimons t'entendre. Tu nous dis des paroles faciles à comprendre. C.H.F.A. chante, nous sommes flers de toi. Clamons donc à haute voix" Je chante et je grois"

 Commission Canadienne de la radiodiffusion. En 1936 elle est ramplacée par la Société Radio-Canada.

En ce trente cinquième anniversaire de CHPA, il me fait grand plaisir de dédier ces quelques vers, aux très nombreux ouvriers, qui ont oeuvré au cours des années, pour remporter une telle réuseite, "la paime des vaunqueurs", en terre albertaine,





Holiday Inn

Un secteur prioritaire pour le Québec

Le Consett de la Science et de la Technologie recommande au gouvernement québécois de faire du développement de la science et du génie des logiciels la première priorité du Québec dans le domaine de l'informatique et un secteur internationalement reconnu. pour son excellence. L'organisme soutient que le logiciel peut être considéré comme le dénominateur commun principal on le facteur d'intégration essentiel du domaine des technologies de l'information. Uze réussite à ce niveau, précise-t-il, placerait le Québec dans une excellente situation stratégique pour la maîtrise de l'ensemble de ces technologies.

Pour atteinore ces objectifs, is Consell suggère au gouvernement la création d'un institut de recherche en informatique appliquée qui seruit chargé de favoriser la concertation entre les universités et leur collaboration avec les milieux industriels. Une autre mesure pourrait consister pour le gouvernement à alléger ses services internes d'informatique au profit de sociétés-conseils instailées au Québec, "un excellent moyen" pour ces dermères de se faire une place sur les marchés nouveaux au Québec et à l'étran-

Le Conseii de la Science et de la Technologie rappelle que le Québec possède déjà une expertise dans la conception de certains types de logiciels et qu'un effort accru ne nécessiterait pas un bouleversement complet des structures industrielles et scientifiques actuelles. Il souligne également que le secteur des logiciels possède le plus fort potentiel de création d'emplois à moyen terme et que c'est une entreprise peu gourmande en matière premières et en énergie.



Gouvernement du Canada

Government of Canada

Projets spéciaux de relance Ministère des Travaux publics

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES pour les projets ci-après mentionnés, adressées au Chef, Politique de Contrat et Administration, Travaux Publics Canada, salle 200, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta, T5K 2J8, téléphone 403) 420-3213, seront reques jusqu'à 11 h 30, HAR, à la date limite spécifiée. Les documents de soumission sont disponibles du bureau du département en liste, sur paiement du dépôt demandé.

ETHALISM.

Parc National de Banti, Alberia Broyage de gravier,mise de surface en km 5.5 à 13.9 et Stockage Mélange d'asphaîte très chand, km 12.4 à 21

Date limite: 1er mai 1984

Autoronie Trans Canadienne

Dépôt: 2505

Les documents de soumissions sont disportbles de la salle 200, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta: salle 632, Edifice Harry Flays, 220 - 4e avenue s.e., Calgary, Alberta; et 1165 rue Alberni, VanConver, C.B., et peuvent être étudiés en bureau de Travaux Publics Canada situé à Banff, Alberta. Les documents penyent être étudiés également aux bareaux de l'association des routiers aimés à Vancouver, C.B. et à Edmonton, Alberta.

0.000000

Le dépôt pour les plans et les spécification doit se taire à l'ordre du Receveur Général da Canada, et sera remboursé sur retour des documents en bonne condition. dans le mois qui suit la data de l'ouverture de l'appel d'offre.

Le Ministère p'acceptera pes nécessairement ni la moins élevée al aucune des soumissions.



Satisfaction québécoise suite à une décision américaine sur l'amiante

Le ministre de l'Energie et des Ressources, M. Yves Duhaime. a qualifié de "grande victoire pour l'Indus-trie de l'amiante" le récent jugement d'un tribunal américain anmilant la norme d'urgence sur l'amiante aux Etats-Unis. "Forte de cette décision. américaine, l'industrie québécoise de l'amiante peut maintanant espérer la recommus-sance des falts réels par les utilisateurs de ce produit et une consommation accree à la lumière de ces faits". Le ministre a souligné que le gouvernement du Québec avait participé activement à cette victoire en consucrant les sontmes d'argent et les efforts nécessaires à la défense de l'amiante mir les marchés internationaux.

La norme d'argence visalt à réduire le taux de poussière d'amiante de 2 fibres à 0,5 fibre par centimètre cube. Elle avait été édictée en novembre dernier par l'"Occupational Safety and Health

Agency" (OSHA), l'organisme responsable de la santé et de la sécurité en milleu de travail aux Etais-Unis. Une cour fédérale siègeant à la Nouvelle-Orléans (Louisiane)

vient de conclure, après enquête, que le recours à la norme d'urgence n'était pas justifié compte teno que le respect de la norme actuelle de 2 fibres par centimètre

cube entraîne les bênefices souhaités per POSHA.

Rappelous que le Québec est un des premiers producteurs d'amiante dans le



J.O.B.S. ALBERTA

Pour aider aux employeurs albertains commercants et fermiers à fournir des opportunités d'emploi et d'entrainement pour les Albertains maintenant ...

Alberta J.O.B.S. (Job Opportunities though Business Support) fournirs des opportunités d'emploi et d'entrainement pour les Alber-taxes en doment un support financier aux employeurs commercants et fermiers.

Si vous êtes un employeur qui aurait beaota d'employée, une assistance financière est maintenant disponible par l'entremise de ces deux programmes.

Le Programme de Subside aux Salaires de l'Alberta vous permettra d'embaucher les employés qu'il vous faut. Il peut servir aussi pour garder du personnal qu'il aurait tally laiseer aller autrement.

Le Programme d'Entralnement de l'Alberta peut aider employés actuels on 908 nouveaux employés à développer des compétences qui aideront à rendre plus productive votre opération, commerce ou ferma, Embouchez ce nouvel employé qu'il

vous faut maintenant, el recever un gemboursement allant jusqu'à \$1.60 de l'heure.

Pour cheque nouvel employé que vous emhauchez, le Programme de Subside aux Salaires de l'Alberta rembouraera à votre opération, commerce ou ferme, 50% du salaire des employés, jusqu'à un maximum de \$2.50 de l'heure.

Les emplois subventionnés doivent fournir du travail à plein temps d'au moins 32 heures par semaine. Les emplois doivent durer au moins trois meis, ce qui fait que le travail seisonnier est certainement éligible. Les subventions sont disponibles pour un maximum de six mois. Les employés subventionnés par cus programmes ne doivent. pas être membre de la famille knunédiate de l'employeur

Recevez un remboursement des salaires d'employés jusqu'à \$7,50 de l'heure on \$300, per semaine quand vous fournisses l'entrainement à un

Pour aider les Albertains à améliorer et à développer des compétences, le Programme d'Entrainement de l'Alberta fournira un apput financier à votre commerce.

Le programme subventionnera le cout des salaires pour vos nouveaux employés et les employés actuels loraqua vous leur donnez l'opportunité de développer de nouvelles habiletés dont ils out besoln pour vous aider dans votre operation.



Les projets d'entrainement doi-vent fournir à vos amployés l'opportunité de développer de nouvelles habilités dans des postes nécessitant des habilités moyennes travail et le développement des et hautes pour un emptoi à temps plains, La longueur de la période d'entraine ment pest varier selon le poste et

les besoins d'entrainement. Les consultants sux hureaux du "Alberta Manpower Employment Development" your assisterent dans la planification d'un program-

me d'entrainement. Les applications sont maintenant acceptées

Les deux programmes, Subside aux Salaires et Entrainement prement effet mautenant et se terminent le 31 mars 1985.

Les formules d'application et d'autres informations sur le Programme de Subside aux Salaires de l'Alberta et le Programme d'Entrainement de l'Alberta ainsi que tout autre programme sont disponi-

Special Manpower Programs Branch 427-4740 (Edmonton) OR **ZENITH 22078**

Employment Development Parkside Office Building ,0924 119 Street Edmonton, Alberta T5H 3P5 Telephone 427-8517



J.O.B.S.

Possibilités d'emploi grâce au support des maisons d'affaires

CONSTITUTION

suite de la page 4

du Sénat et de la Chambre des communes sur la Constitution du Canada tient séance publique et reçuit quelque 1,200 mémoires. Dans ces débats, anxquels participent non seulement des premiers ministres, mais aussi des Canadiens d'un océan à l'autre, les peuples autochtones du Canada comptent parmi les participants les plus actifs. C'est la première fois depuis la rencontre historique des chefs des Cinq Nations avec le Gouverneur Frontenac à Cataracoui (Kingston), en 1673, que les représentants autochtones sont invités à participer aux discussions sur leurs droits constitutionnels. A la suite de ces audiences, on apporte à la résolution pas moins de 47 modifications.

· Le 5 novembre 1981, après de longs mois de débats parfois houleur, le gouvernement du Canada et neuf provinces se mettent d'accord sur un projet de réforme constitutionnelle assorti, entre autres, d'une charte des droits et libertés, ainsi que d'une formule d'amendement. Un accord est signé, mettant fin à un demi-slècle d'impasse constitutionnelle.

Finalement, aux derniers jours de 1981, le Sénat et la Chambre des communes adoptent le texte d'une adresse commune demandant à La Reine de présenter au Parlement britannique un projet de loi qui prendrait le titre de Loi de 1982 sur le Canada. Dès le lendemain, le 9 décembre, cette adresse est portée par les présidents des deux chambres à la résidence du Gouverneur général. Le jour suivant, elle est présentée à La Reine au palais de Buckingham. Le Parlement de Westminster doit alors débattre la Loi sur le Canada, qui est enfin adoptée et reçoit la sanction royale le 29 mars 1982. Pour la dernière fois se prononce à Westminster, à l'Intention du Canada, l'antique et solennelle formule normande: "La Reyne le veult'.

Aux termes de la Lei du Canada, la Lei constitutionnelle de 1982 entrait en vigueur par proclamation royale sous le grand acesu du Canada. Cette loi non seulement rapatriait la Constitution, mais elle l'amplifiait considérablement. Elle comprend en effet les dispositions de l'Acte de l'Amérique du Nord

britannique de 1887 et les modifications qui y ont été apportées au fil des ans. En outre,

- elle procure aux Canadiens un moyen de modifier leur constitution au Canada;
- elle enchâsse dans la Constitution une Charte canadienne des droits et libertés que ni le Parlement du Canada ni aucune législature provinciale ne peuvent modifier unilatéralement :
- elle reconnait et sanctionne des principes qui sont devenus fondamentaux pour la société canadisnne et caractéristiques de notre pays: le statut et les droits et privilèges égaux du français et de l'anglais comme langues officielles du Canada, et le droit des minorités linguistiques à l'Instruction dans l'une ou l'autre langue officielle; l'égalité des sexes; les droits ancestraux ou issus de traités des peuples autochtones du Canada (Indiens, Inuit et Métis); le multiculturalisme; le principe de la péréquation et, enfin, le rôle inchangé du Gouverneur général et des lieutenants-gouverneurs.

Le repatriement de la Constitution est donc beaucoup plus qu'un simple geste symbolique: il représente l'aboutissement de longues et difficiles négociations entre les gouvernement du Canada et des provinces. Quant à la Charte des droits et libertés, elle est non seulement le



Corpolan Radio television and

AVIS Le CRTC a été saisi de

la demande suivante: ALBERTA INDE-PENDENT PAY TE TON [AID.] Demande (840133300) présentée par ALLARCOM LTD. faisant offaires sous le nom de ALBERTA TELEVISION on vue de modifier sa licence de réseau de rélévision payante de langue englaise en incluant le sous-titrage invisible à l'intention des malenlendants dans l'intervalle vertical. La demande peut être examinée chez: Allarcom Ltd., suite 200, 5324 Calgary Trail, monton, T6H 4J8. Ed

Las demandes faites documents qui sont rellés à cet avis peuvent être consultés durant les heures normales d'affaires à l'adresse locale Indiquée dans cet avis et au C.R.T.C., Edifice central, Les Terrasses de la Chaudière, L Promenade du Porte-ge, pièce 561, Hull (Québec) et au bureau régional: Pièce 428, 4e étage, Barrington Tower, Scotia Square, Halifax (Nouvelle-E-cosse) 83J 2A6.

Des commentaires sur cette demande peuvent être soumis par écrit, sous forme de lettre, exposant votre intérêt pour une de mande en particulier. Vous devez indiquer de façon précise si Yous supporter, You's Vous opposes, ou yous proposez des modifications à une demonde. Notez qu'à la fois le requérant et le Consell doivent recevoir votre intervention et vous devez faire parvenir au C.R.T.C. une preuve que Yous avez informé le requérant en même temps que votre document original est adressé au Secrétaire général. Le document dolf êtra signé et indiquer vos nom, adresse et numéro de téléphone et être reçu au Conseil le ou D'INTERVENTION: Le 11 mai 1984.

Les interventions aux demandes présentées par le Société Radio-Canada doivent être adressées comme sult: La Société Radio Canada, a-s le Direc-teur des Affaires générales. 1500 avenue Bronson, case postale 6478, Ottawa (Ontario) KIG JJS.

Canadä

fruit de négociations intergouvernementales, mais masi de consultations tenues auprès des citoyens et de divers groupes partout au Canada. C'est ainsi que, par une concertation patiente et raisonnée, le Canada a franchi la dernière étape de son accession à l'indépendance totale.

C'est sur la colline du Parlement à Ottawa, le 17 avril 1982, au cours d'une grandiose cérémonie publique, que La Reine a posé l'ultime geste du rapatriement en alguant la proclamation de la Loi constitutionnelle de 1962. Ainsi aura été rompu le deraier lien colonial entre le Canada et la Grande-Bretagne.



Lionstruction de défense

Construction Canada

DOSSIER:

ED46710 bfc Education [Alberta] ED49911 Encapsuler l'isolant d'amiante et fouruir et installer des fenêtres et portes et peluturage de bâtiment 187

DATE DE FERMETURE vendredi 25 mai

DEPUT POUR DOCUMENTS: 254

Le secrétaire recevra jusqu'à 1500 heures (heure avancée de l'Est), à la date limite indiquée, les soumissions, sous pă cacheté, pour le(s) projet(s) indiqué(s) ci-haut et adressées au Secrétaire Construction de Défense (1951) Limitée, Billings Bridge Plaza, 12e étage, Immenble SBI, 2323 Promenade Riverside, Ottawa, (Ontario), KiA 9K3. Les intéressés pourront se procurer les documents de soumission susmentionnée (téléphone 613-996-9549 ou télex 953-3726 - 3727) et en déposant le montent indiqué.

Les plans, le devis et les documents de soumission peuvent être examinés aux bureaux de l'association des constructeurs à

Edmonton, Calgary, Red Deer ainsi qu'à notre bureau régional à Winnipeg.

Canadä



Canada

Travaux publics Public Works Canada

APPEL DE SOUMISSIONS

LES SOUMISSIONS CACHETEES pour la location avec bail d'espace à bureau ci-après mentionné, adressées au Chef, Politique de Contrat et Administration, Région de l'ouest, Travaux Publics Canada, salle 200, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta, TSK 2J8, téléphone (403) 420-3213, seront reques jusqu'à la date et l'heure limite spécifiées.

LOCATION

Location à buil d'espaçe à bureau Société Canadienne des Postes Edmonton, Alberta

Espace à bureau classe "A" comprenant approximativement ,1,115 mêtres carrés d'espace à loués, plus l'option de 691 mêtres carrés additionnels d'espace à louer au centre-ville d'Edmonton, à l'intérieur des limites suivantes - 18te avenue (nord), 9e rue (est), avenue Jasper (sud) et 102e rue (cuest).

Le terme sera de trois (3) ans evec option de renouveller, commencant le 1er juin 1884 ou à la date la plus rapprochée possible,

Date limite: 15 is 00 (HAR) joudi 26 avril 1966

Pour de plus emples renseignements communiquez avec:

Adjoint au Chef, service de location Téléphone: [443] 620-3268

INSTRUCTIONS

Les soumissions doivent inclure le coût de l'espace au mêtre carré en incluant les provisions pour les services publiques.

La Société n'acceptera pas zécessairement nl. la moins élevée ni aucure des soumissions, en ce que cette soumission est pour démontrer l'intérêt seulement.

Le Programme de protection chauffage à domicile pour l'âge d'or

Avez-vous reçu votre rabais de 100\$ pour 1983?

Sous le Plan de Protection Chauffage à Domicile pour l'Age d'Or, plusieurs personnes d'âge d'or ont droit à un rabais de \$100. pour 1983. Des chèques ont déjà été émis à un certain nombre de personnes éligibles, selon une liste fournie par les municipalités au Programme de Réduction de Taxe sur la Propriété de l'Alberta.

Si on yous a manqué dans notre premier envol, yous êtes encore éligible pour recevoir ce rabais de 1983 si vous:

- avez vécu dans votre propre domicile pour 120 jours ou plus durant
- avez 65 ans ou plus, ou
- -êtes entre 60 et 64 aus et que votre défunt conjoint avait 65 ou plus au moment de sa mort, ou
- êtes veuf ou veuve entre 55 et 64 ans qui qualifie sous la Loi sur la pension pour veuve de l'Alberta (Alberta Widow' Pension Act).

Est-ce que nous vous avons manqué? Si vous qualifié et vous n'avez pas reçu votre chèque, s.v.p.:

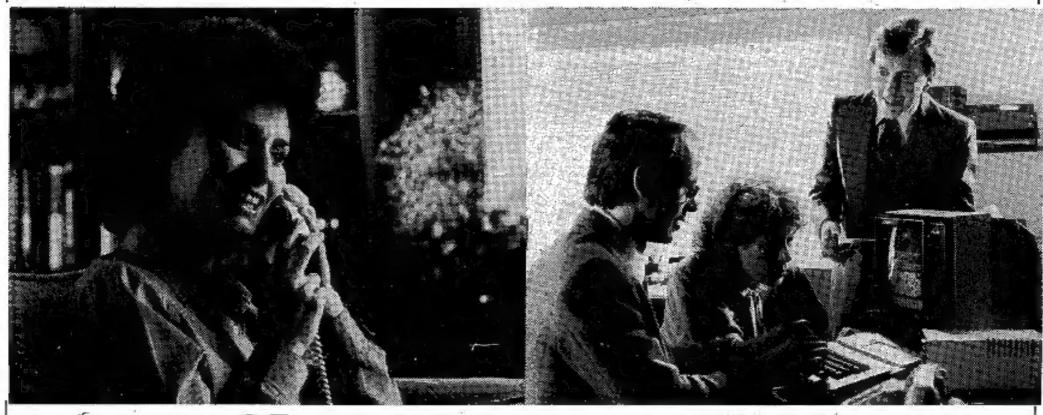
- 1) Demandez une formule d'application à votre bureau municipal
- 2) Faites parvenir cette formule complétée à :

Rebates Branch Alberta Utilities and Telecommunications Se étage, 12323 Stony Plain Road Edmonton, Alberta

 Composez le numéro RITE de votre localité ou 422-4098 à Edmonton pour de plus amples informations.



AVEZ-VOUS RÉFLÉCHI À TOUS LES MOYENS D'ENVOYER UNE LETTRE?

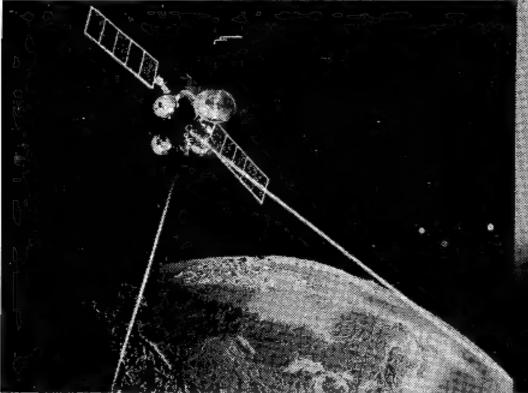


DE VIVE VOIX.

ictez une lettre au téléphone et le service Telepost^{es} de Postes Canada la livrera, le jour suivant, à n'importe quelle adresse du Canada ou des États-Unis.

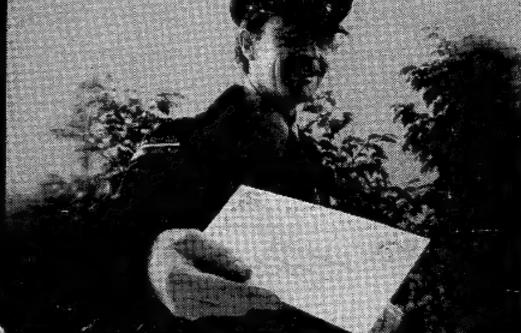
EN LA TAPANT.

apez votre lettre sur un terminal d'ordinateur relié au réseau et demandez au service EnvoyPost* de Postes Canada de la livrer à des milliers d'adresses le jour suivant.



PAR SATELLITE INTERPOSE.

ransmettez vos lettres, plans, croquispar satellite, vers 21 pays; et électroniquement, vers 24 villes canadiennes grâce au service Intelpost^{**} de Postes Canada.



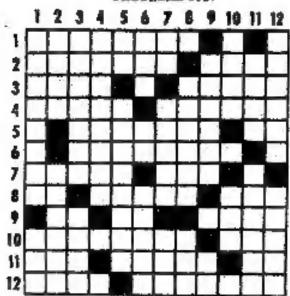
PAR LA POSTE.

et elle sera livrée à l'une des plus de 9 millions d'adresses canadiennes.

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES On prend de l'avance.

mots croisés |

PROBLEME 5627



HORIZONTALEMENT

I-Revêtement pileux du tégament.

2-Un arbre de la Côte-d'Ivoire. - Ville d'Italia.

Reine ou princesse hindoue. – Absence de chaleur.
 Eaux agitées, flots. – Toucher légèrement en passant.

5-Petites rues. - Nég.

6-Abandonner, laisser seula.

7—Annesux de cordage, — Poss, 8—De l'alphabet grec. — Paysagas, — Manche au tennis, 9—Outit de la modiste. — Métal, — Saus intelligence.

10-Empéchons d'avancer. - Patiazerie.

11-Anc. ville de Chaldée. - Tribu sauvage. - Nég.

12-Engendeé. - Une roue à chaqune de ses extrémités,

VERTICALEMENT

1-Auteur des paroles dans un opére. - Masse de pierre très dure.

2-Grand. - Duc de Russie. - Voleur.

3-Ville anglaise. - Exister. 4—Qui excite la haine (pl.).

S—Tellement, — Temps pendant lequel reste assemblé un corps délibérant (pl.).

6- Du verbe aller. - Largeur d'unz étoffe. - Ancien ouré de Notre-Dame de Montréal.

7-Equenc.'- Instrument à vent. - Poss.

8-Mince, menu, grêle (pl.). - Sur. 9-Tout ce qui se dit et s'écrit et qui n'est point vers

(pl.). - Onze. 10-Action d'abuser par violence d'une fille ou d'une fem-

me. - De la charrue.

II – A loi. – Du verbe retente. 12—Rapido autro les Incs Saint-François et Saint-Louis. —

VOTRE HOROSCOPE

BELIER

du 21 mars Maitrisez votre imagination, no lui laissez pas la bride sur le cou. Un coup chance inattendu vous permettra de mettre en chantiar un de projets. Vous mènerez

fort bien votre berque

au travail et votre am-

bition sere setisfaite.

TAUREAU

du 21 avril ou 20 mpi On simera flirter et

vous risquerez fort de vous laieser entraîner dans une drôle d'avenheureusement ture sens lendemain. Au travail, armez-vous da patience, le destin est capriclaux.

GÉMEAUX

du 21 mei my 21 juin

Ne vous laissaz pes emprisonner par une routine qui ne vous permettrait pas de ráussir salon vos dé-Sirs; remuez-vous done, travaillez le mioux possible et faites prouve d'imagination.

CANCER



du 22 juin ou 22 milet

Utilisez votre imagination au maximum et dens tous les domaines, puis egissez vite et ne tenant compte que de votre intérêz personnel, Soyez, exceptionnellement, un peu égoiste.

NOIL



du 23 juillet nu 23 noût

aurez grande envie de prendre des décisions au traveil et pourtant il ne faudreit rien brusquer. Conservez votre calme en toutee circonstances. Vous agirez avec afficecité et vous stteindrez le auccès an étant tenace.

VIERGE

du 24 soût 44 22 sept.

Des possibilités venent de l'extérieur de votre travail, une chance sesez nette est en marche. Ne brusquez rien. Les problèmes éventuela seront aussi emé-Horés. C'est le moment de faire veloir votre travell et de manifester de l'ambition.

8 lestres cachées

mots cachés

	1	2	3	1	5	4	7	1	9	10	11	12	13	_34	15
1	C	E	M	0	Ŧ	N	E	M	8	L	A	M	R	0	15
2	R	9	N	D	1	7	Ċ	E	Ļ	E	P	A	ь	A	1
3	E	0	R	2	S	9	U	0	Ť	0	u	H	7	Е	E
4	1	R	Ė	n	H	0	Ų	G	H	E	c	ī	0	ı	A
S	F	P	5	T	E	0	0	R	1	М	E	5	6	M	1
4	Y	A	3	T	a	D	0	U	C	E	Ų	it	0	o	L
7	b	R	0	₽	1	Ú	u	ε	3	R	I	0	Y	E	'n
Ą	E	0	U	N	T	N	T	7	K	G	C	h	I	۵	u
9	g	0	R	U	A	-N	I	S	I	L	0	P	L	1	8
19,	3	U	C	0	T	ε	L	h	A	c	Ė	U	1	L	U
n	€	R	E	3	I	R	E	P	it	G	1	E	E	I	Н
12	M	1	s	U	0	k	S	H	E	٧	A	L	3	т	E
13	0	H	S	C	H	和	1	0	N	1	×	1	L	E	3
14	R	E	E	B	s	A	L	U	E	k	E	T	R	0	P
15	P	s	A.	Ε	E-	3	T	N	E	М	E	R	G	A	i i

Aloi Cesser convoi

Devotra

dacte

danner

dorures

douceur

Edifier

édilité

élections

Laminoir favor

Mark méditations mouche

Normalement

Parcourir Datm polis porte proin

рголиевзе prose prace

Race PESSOURCES rime rbje

Sacrements rater

sollicitude soumettre **Street**

Tome 10mrte fourser troc

Litiles

Villes

Réponse du no.: CONCLURE

PROBLEME 5626



BALANCE

Vous aurez la possibili-

té de nouer des con-

tacts constructifs qui

pourraient vous trans-

former psychologique-

ment. Au traveil, il y

aura des contretemps

et des reterds; le

mieux pour vous est

de leur opposer une

Ne cherchez pea à vous

venger de certaines,

piques portées à votre

amour-propre; soyez beau joueur. It feudreit

vous métier des nou-

vesutés, des enthou-

siesmes soudains. Sur

le plan du coeur, vous

traverserez das mu-

Apprenez à ácouter et

à démontrer de l'inté-

rât pour autrui. La

chance vous sourire dans des initiatives un

pau audacieuses. Du

auccès et des gains

passz importants vous

ettendent.

ments de calme.

SAGITTAIRE

attitude optimiste.

SCORPION



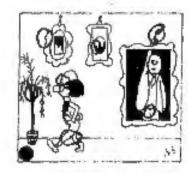
44 23 oct.

du 24 oct.

mr 22 nov.

du 23 nov.

au 21 déc.



CAPRICORNE

Your your porterez bi-

en et yous serez plus

détendu. Vous aurez

le sagesse de laisser

eller les évènements

sens rion brusquer et

scerbes. Vous ferez

preuve d'optimisme et

Your saurez your mon-

Vous tisserez autour de

yous un climat propice

aux sentiments amou-

reux. Tous les gestes

que vous aurez seront

bien acqueillis. Laissez

parier votre coeur.

Vous vous créarez une

trer affectueux.

VERSEAU

G. aviter

du 22 déc.

no 26 jadov.

du 21 jany.

Connelly McKinley Ltd. Salon funéraire



10011 - 114e rue Edmonton, Alta. 422-2222

9 Muir Drive St-Albert, Alta. 458-2222

265 rue Ffr Sherwood Park 464-2226

Paroisses francophones

MESSES du dimanche

Immaculée Conception

18830 - Me rue

DEMANCHE - 10 h 30 et midi

Ste-Anne

16422 - 19A avenue

SAMEDI: 17 b 15 DIMANCHE: 10 h 30 et midi

St-Thomas D'Aquin

DEMANCHE: 9 b messe 11 h messe 10 hà 10 h 45

approfondissement de la foi

St-Joachim

9928 - 118e rue

SAMEDI: 17 b 00 DIMANCHE: 18 b et midi

Ste-Famille & Calgary

1719 - Se rue s.o. SAMEDI: 17 h

DIMANCHE: 10 h 30, midi.

jouez avec nous





POISSONS

belle amitié.

au 20 mars

Si vous désirez amáliorer le climet de votre vie our le plen du coeur, soyez direct et ne perdez pas de temps à vous répéter, meis écoutez attentivement l'opinion de le personne qui vous ai-

Ecole francophone à Calgary

En septembre 1984, l'école francophone de la commission scolaire catholique de Calgary ouvrira ses portes. On y accueillera les enfants francophones de la maternelle à la sixième année qui souhaitent

- bénéficier d'une ambiance linguistique et culturelle française
- suivre le programme d'études prescrit par le ministère de l'éducation
- apprendre les deux langues officielles du Canada
- évoluer dans un climat d'inspiration chrétienne

Les critères d'admission à l'école francophone

L'article 23 de la Charte des droits et libertés de la constitution canadienne (1982)

garantit le droit à l'éducation en français aux francophones

selon trois catégories de clientèles possibles:

- 1) le parent dont la première langue apprise et encore comprise est le français
- 2) le parent qui a reçu son instruction primaire en français au Canada
- 3) le parent dont un enfant a reçu ou reçoit son instruction (primaire ou secondaire) en français au Canada.

Tout parent désireux d'inscrire son enfant à l'école francophone doit donc relever d'une de ces trois catégories.



Pour de plus amples renseignements au sujet de l'école francophone

ou

pour obtenir le formulaire de demande d'admission, veuillez communiquer avec le directeur de l'école,

M. Gérard Bissonnette au numéro 298-1406